

La religiosidad de Margery Kempe

- Los procesos en 1417 contra Margery Kempe en el contexto de la herejía de los lolardos (doctrinas de John Wycliff y círculo de Oxford).
 - Juzgada en Leicester.
 - Ortodoxia y profesión de fe antilolarda: creencia en la transubstanciación y eucaristía.
 - Juzgada en York.
 - Críticas a ropas blancas y al uso de la palabra y la enseñanza.
 - Defensa: *"Yo no predico, señor; yo no me subo a un púlpito. Yo solo uso la conversación y las buenas palabras, y lo haré mientras viva"* (LMK, 52).
 - Detenida y conducida a Beverly:
 - *"Mujer, deja esta vida que llevas y ve a hilar y cardar lana como hacen las otras mujeres, y no sufrirás tanta vergüenza y desgracia"* (LMK, 53).
 - Acusación de Lollarda y de predicar que mujeres abandonen a sus maridos.



¿Autora?

- La autoría femenina en la Edad Media: de los condicionantes de género a los testimonios.
 - La precariedad de la formación femenina como norma general.
 - Pero las mujeres también escribieron: Cristina de Pizán.
- El caso de Margery Kempe:
 - La autoría en lo dictado.
 - Una mujer iletrada que pide que le lean y que dicta su experiencia a los 60 años.
 - La memoria: visitar y recrear el pasado.
 - La experiencia de MK como espejo para otros.
 - La autoría de los varones más cercanos: un laico (¿su hijo?) y un religioso (no su confesor).
 - Ca. 1436-1438: ¿la primera “autobiografía” dictada en lengua inglesa?
 - La “tercera persona”: Margery = *this creature*.
 - De escribir y reescribir.
 - La reescritura del segundo escriba (un sacerdote).



La peregrinación jacobea de Margery en su contexto

- III Ciclo ¿A dónde vas peregrino? (2016): *Peregrinas, viajeras y otras mujeres por los Caminos de Santiago desde los orígenes hasta el siglo XVI*.
 - Las mujeres medievales viajaron y peregrinaron a Santiago.
 - Condicionantes de género, silencios y referencias sesgadas.
 - Margery Kempe: un estudio de caso.
 - Frente al Camino, los caminos a Santiago.
 - El Camino inglés.



La movilidad femenina en la Edad Media

- Peregrinas y viajeras *causa orationis*:
 - Pedir curación de alguna enfermedad o soluciones a algún problema (fertilidad...).
 - *The Milky Way* (Morrison, 2000).
 - Por realizar promesas.
 - Cumplir penitencias.
 - Romerías.
 - Visitar reliquias.
 - Peregrinaciones *post mortem*: encargos y cumplir...
- Principales centros religiosos del entorno y de la Cristiandad.



Bodleian Library, University of Oxford, MS. Bodl. 264, f. 80v.
<http://bodley30.bodleian.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/view/all/what/bodleian/MS.%20Bodl.%20264?pgs=250&os=250&sort=Shelfmark>

La movilidad femenina en la Edad Media

- ... pero no solo.
- Otras motivaciones para el viaje femenino.
 - Con motivo de sus matrimonios.
 - Gestiones patrimoniales (en el marco de unos señoríos dispersos) y políticas.
 - Visitas y celebraciones.
 - Viajes a la corte
 - ...



<http://bodley30.bodley.ox.ac.uk:8180/luna/servlet/detail/ODLodl~1~1~31433~123370:Lancelot-Cycle,-Branch-3->

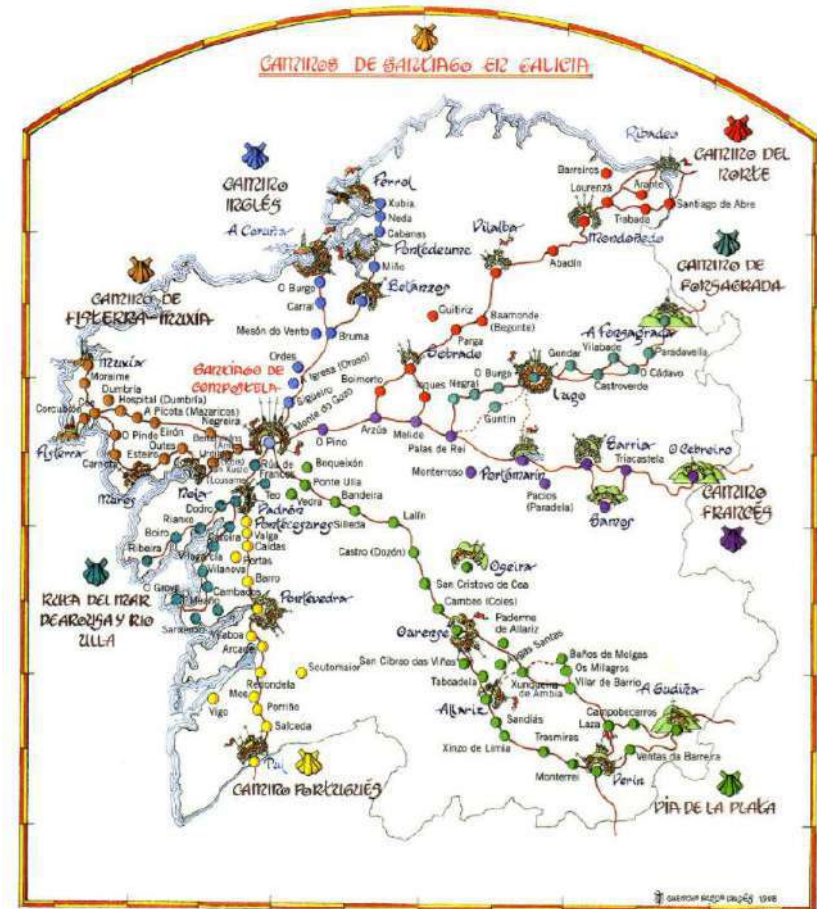
La movilidad femenina en la Edad Media

- Entre la necesidad, la aceptación y los prejuicios de género.
 - El viaje como elemento obligado para hombres y mujeres.
 - La peregrinación femenina, aceptación en el marco de una cristiandad de hombres y mujeres.
 - Los peligros de los caminos y el ideal de la mujer en los espacios domésticos y conventuales.
 - En 1360, el obispo de Rochester prohíbe a la abadesa de Malling y a su comunidad que vayan de peregrinaciones (Miraz Seco, 2010: 214).
- **Las mujeres peregrinaron y viajaron por la Europa medieval y también lo hicieron hacia (y desde) Compostela.**



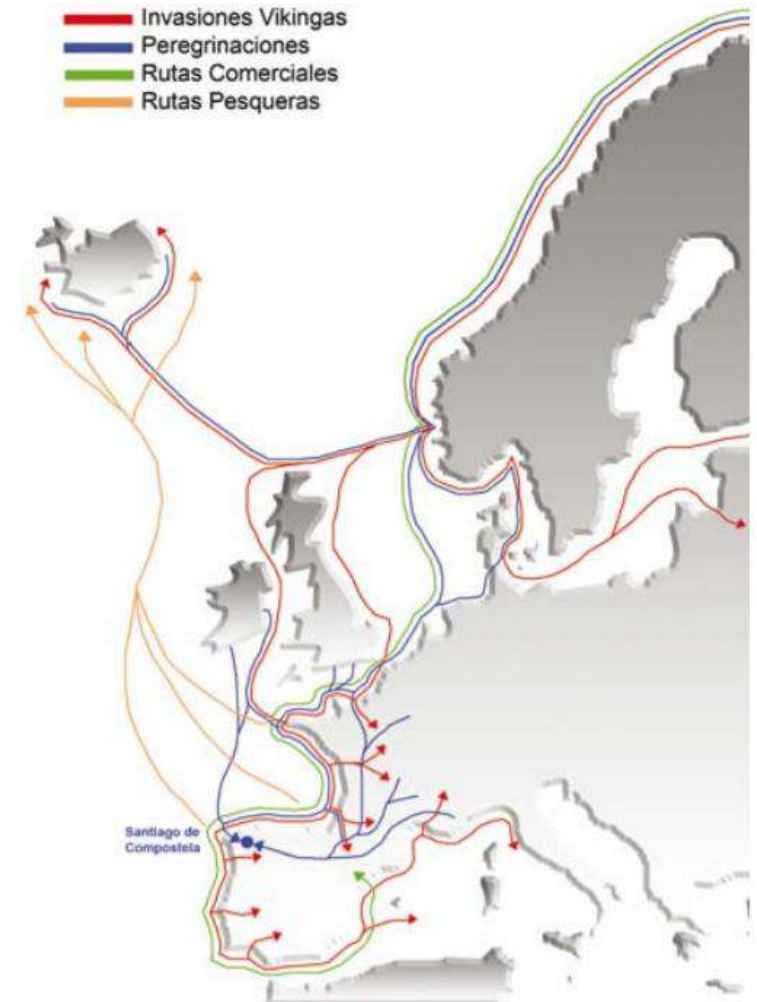
Del Camino a los Caminos jacobeos

- Más allá del Camino francés...
- Los caminos:
 - Una tarea pendiente: un cartografiado histórico.
 - Del uso y el abuso.
 - El aprovechamiento turístico.
- Santiago de Compostela, la importancia una **meta** devocional en la Edad Media con múltiples rutas.



Los Caminos marítimos

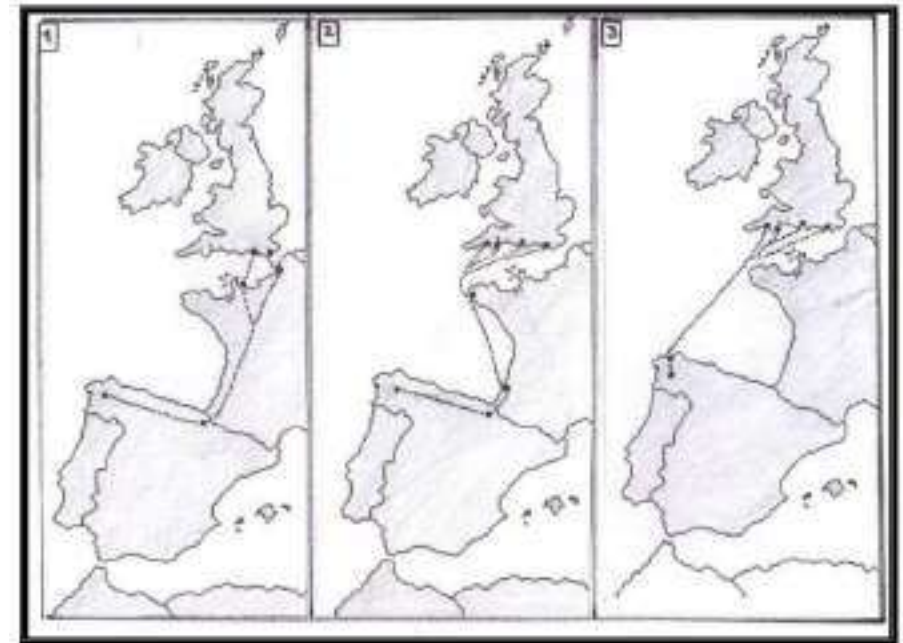
- El mar como ruta económica, social, cultural y... religiosa.
 - La importancia y tradición histórica de los contactos atlánticos.
 - Barcos que traen peregrinos y llevan mercancías: solicitudes de licencias colectivas por los armadores (el “package tour”).
 - Pero, sin Compostela, ¿qué papel tendría Galicia en las rutas comerciales regulares más que una escala hacia Portugal y el Mediterráneo? (Ferreira Priegue).
- Las peregrinaciones inglesas, irlandesas, escocesas, escandinavas, desde Islandia, Bretaña o Gascuña.



Carlos Andrés Mendoza Ávila, "Revitalización de las vías marítimas a Santiago de Compostela: consideraciones alrededor del Camino Inglés", III Edición Becas de Investigación Caminos Jacobeos. Año 2009, s. l., Asociación Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de los Caminos Jacobeos, D. L. 2011, p. 55.

El camino inglés

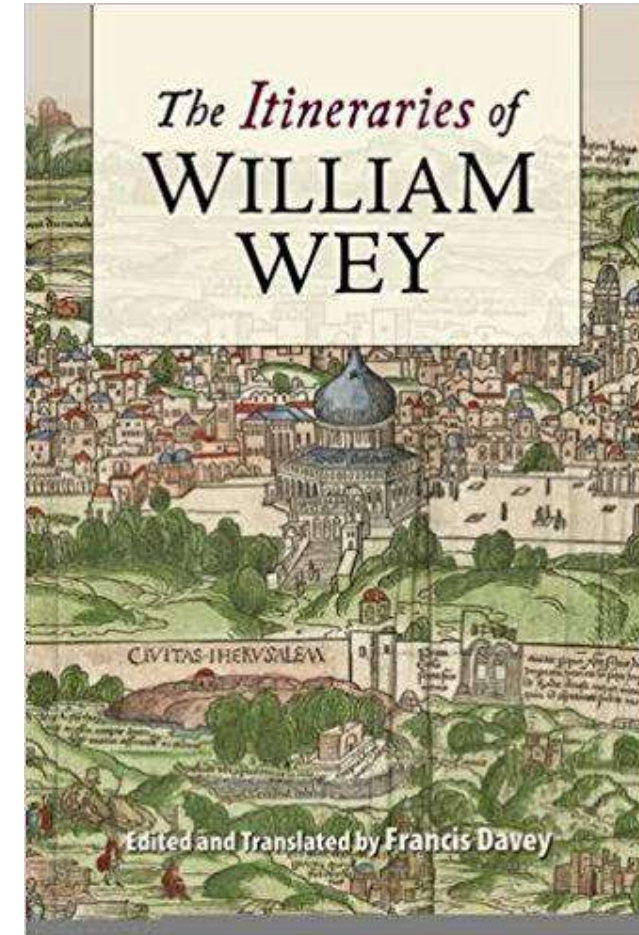
- La vía por mar y tierra.
 - Los peligros se diversifican (climatología, ataques a navíos, enfermedades, la vida en el mar...).
 - *The Pilgrim's Sea Voyage and Seasickness* (ca. 1422-1461).
 - "¡Pasajeros, olvidaos de toda diversión! / pues muchos de los que van a Santiago / empiezan a sentirse mal / nada más navegar"...
- El "camino inglés".
 - La opción marítima en el marco de la Guerra de los Cien Años.
 - Los puertos ingleses...
 - Bristol, Dartmouth, Fowey, Poller, Plymouth, Southampton, Newcastle, Harlepool...
- Una peregrinación no anecdótica:
 - Licencias reales para unos 15.000 peregrinos en la Edad Media.
 - En el siglo XV hasta 3.000 peregrinos anuales en años santos.
 - De las licencias para peregrinaciones individuales a las de peregrinaciones colectivas (1361, Ferreira Priegue).



Violeta Miraz Seco, *La peregrinación marítima. El Camino Inglés desde la ría de Ferrol en la Baja Edad Media*, A Coruña, Universidade da Coruña, 2013, tesis doctoral inédita, anexo XIII, p. 322.

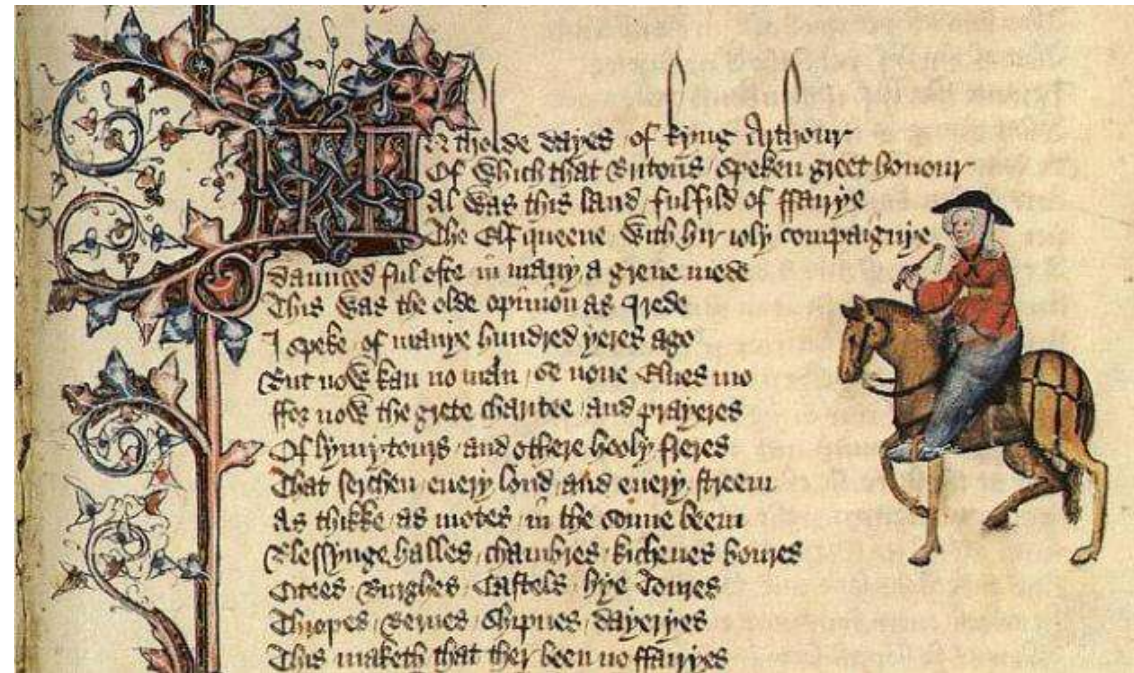
Los ingleses peregrinan a Compostela

- Una rica documentación: testamentos, licencias de embarque, salvoconductos, cartas de protección...
 - Los peregrinos desde el siglo XII:
 - Ansgot de Burwell, San Godric...
 - Distinguidos peregrinos...
 - Henry de Blois, obispo de Winchester y hermano del rey Esteban (1135), en 1173 en conde de Chester...
 - Juan de Gante con su mujer Constanza de Castilla (1386).
- La literatura odepórica en torno al Camino inglés: la escasez de relatos de peregrinos en la Edad Media.
 - William Wey (1456, año jubilar).
 - *Itinerarium peregrinationis* (latín).
 - También en Jerusalén (1458) y Roma (1462) como MK.
 - LMK (s. XV).



Las inglesas peregrinan a Compostela

- La mujer de Bath retratada por G. Chaucer en Los cuentos de Canterbury (12-13):
 - «And she had thrice been to Jerusalem; / had wondered over many a foreign stream; / and she had been at Rome, and at Boulougne, / **St. James of Compostella,** and Cologne; / She knew all about wandering and straying».



<http://www.jotdown.es/2015/02/que-nos-ensenan-los-cuentos-de-canterbury/>

Las inglesas peregrinan a Compostela

- La tradición:
 - La peregrinación de la emperatriz Matilde, hija de Enrique I de Inglaterra y viuda de Enrique V de Alemania, en 1125.
 - ¿La mano de Santiago en la abadía de Reading?



<http://blogs.lavozdegalicia.es/cristobalramirez/2015/10/25/esta-la-mano-de-santiago-en-inglaterra/>

Las inglesas peregrinan a Compostela

- Solicitudes de protección real de los patrimonios femeninos con motivo de peregrinar a Santiago (*Calendar of the Close Rolls* y *Calendar of the Patent Rolls*) (Signe Morrison, 2000: 152-160).
 - 1309/10/25: Alice, mujer de Roger le Bygod, conde de Norfolk.
 - 1329/11/03: Felicia, mujer de Roger de Somerville.



Las inglesas peregrinan a Compostela

- Solicitudes de protección real reiteradas:
 - 1330/04/24 y 1331/02/06: Alina, mujer de Edward Burnel.
 - 1330/05/14 y 1331/02/03: Isolda, mujer de Johan de Belhous.
- ¿Propósitos aplazados o peregrinaciones reiteradas?



http://www.bl.uk/manuscripts/Viewer.aspx?ref=royal_ms_2_b_vii_f152v

Las inglesas peregrinan a Compostela

- Nombramiento de procuradores:
 - 1332/02/12: John de Monte Gomeri y su mujer Rose.
 - 1332/12/15: Matilda, mujer de Robert Banyard.
 - 1334/02/21; 1335/08/20, y 1336/03/12: Matilda, mujer de Robert de Holand.
 - 1344/02/28: Constance de Kyngeston.
 - 1344/03/26: Eleonor de Beaumont, pariente del Rey.
 - 1344/10/07: Margarita, condesa de Hereford y Essex, para Santiago y otros santos lugares.
 - 1350/10/12: Blanche, mujer de Thomas Wake of Lidel.



<http://www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts/ILLUMINBig.ASP?size=big&IID=29089>

Las inglesas peregrinan a Compostela

- ¿Vinieron todas las que mostraron su deseo de venir?
 - Lady Elizabeth de Burgh: se conmuta su promesa de peregrinación por el envío de las ofrendas que hubiese dado igualmente a la Catedral.
 - En 1473 peregrinó Lord Anthony Woodville, barón de Scales, acompañado de su primera mujer Elizabeth, que murió durante la peregrinación.
 - Las mujeres en las peregrinaciones familiares (Ferreira Priegue, 1995: 283; Miraz Seco, 2010: 214):
 - La familia de Sir Andrew Luttrell (1361): su mujer Elizabeth y otros.
- Vinieron más que las que podemos documentar e identificar.
 - El anonimato de las mujeres (y hombres) del pasado.



<http://www.britannia.com/bios/lords/rivers2aw.html>

De Coruña a Santiago

- Coruña, espacio de peregrinos.
 - El puerto del Faro, un más que probable punto de llegada.
 - El cronista inglés William Wey, peregrino a Compostela en 1456, cuenta en un día 80 barcos en el puerto de Coruña, 32 ingleses.
 - De Plymouth a Coruña = 4 días.
 - Coruña = 3 días.
 - Participa en procesión de la iglesia de San Francisco.
 - Salida infructuosa: tras seis días mal tiempo en el mar, regreso a puerto y salida el 5 de junio para llegar el 9 a Plymouth.



Manuel F. Rodríguez, "La ciudad de A Coruña como puerto de referencia en Galicia para los peregrinos a Santiago de Compostela en los siglos XIII al XVII", *Ad Limina*, 8 (2017), p. 159.

M.^a Dolores Barral Rivadulla, *La Coruña en los siglos XIII al XV. Historia y configuración urbana de una villa de realengo en la Galicia medieval*, A Coruña, Fundación Barrié de la Maza, 1998, p. 100.

De Coruña a Santiago

- Coruña, espacio de peregrinos.



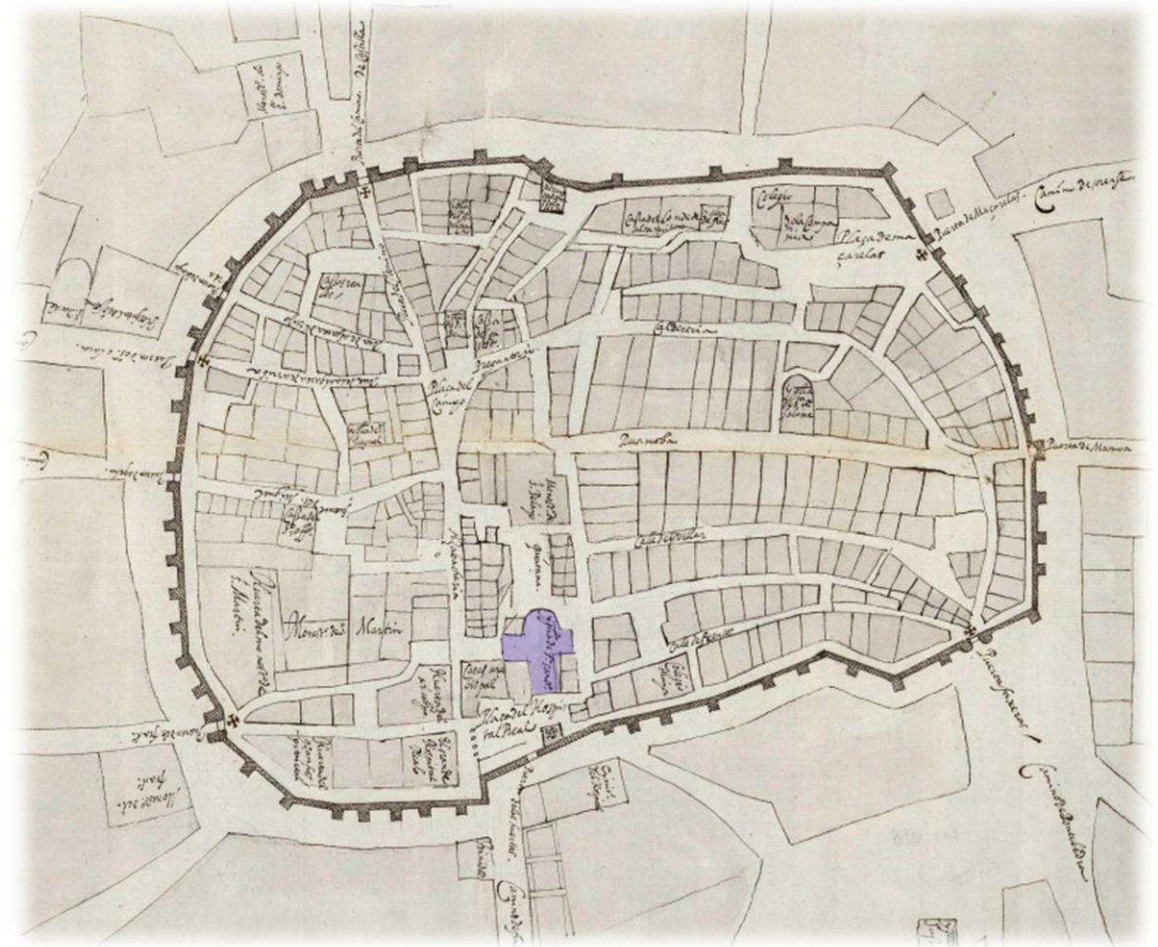
Santiago como peregrino en la Iglesia de Santiago (A Coruña)
http://xacopedia.com/Santiago_peregrino

Manuel F. Rodríguez, "La ciudad de A Coruña como puerto de referencia en Galicia para los peregrinos a Santiago de Compostela en los siglos XIII al XVII", *Ad Limina*, 8 (2017), p. 182. Lauda actualmente en el museo de San Antón de Coruña.



De Coruña a Santiago

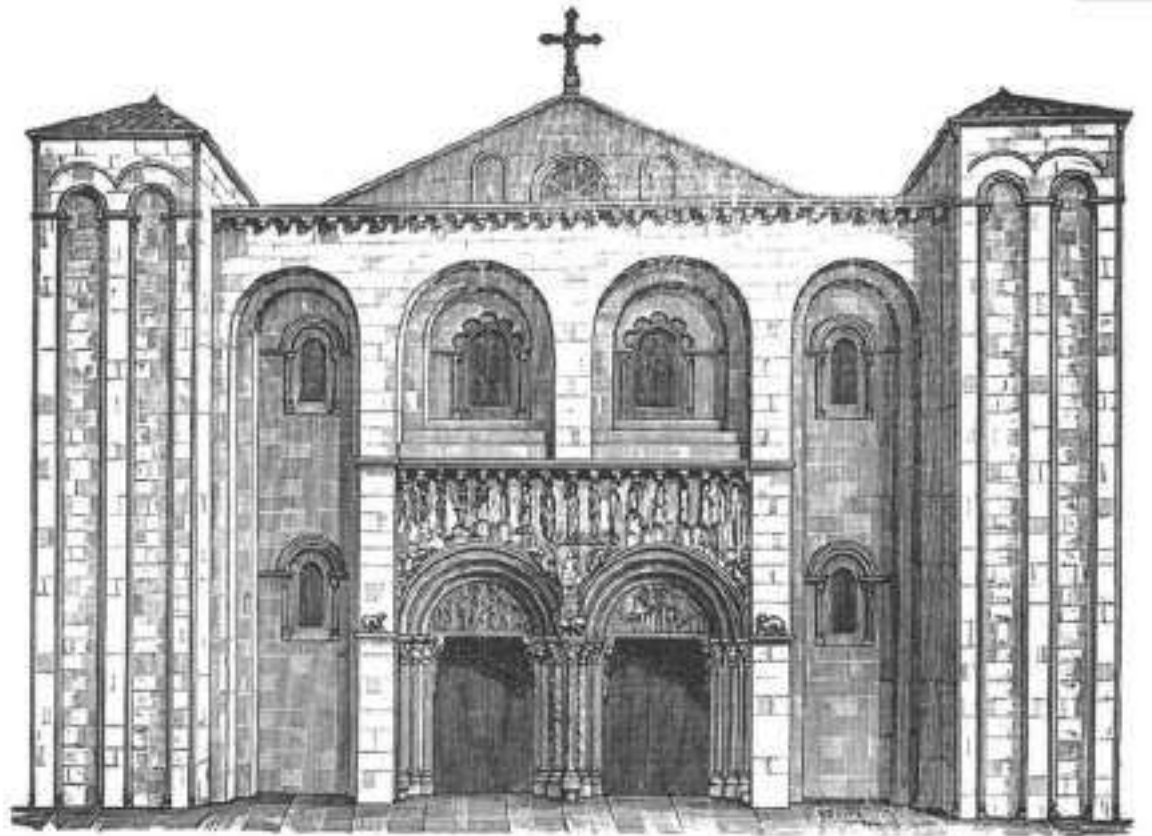
- Compostela en tiempos de Margery Kempe.
 - El silencio de MK.
 - *"Fue muy feliz allí, tanto corporal como espiritualmente, con gran devoción, y muchos fuertes gritos en memoria de la pasión de nuestro Señor, con abundantes lágrimas de compasión"* (LMK, 45).
- William Wey (1456).
 - Un religioso agustino que entabla relación con el clero compostelano que le explica sus dignidades e ingresos.
 - Ceremonial en las Vísperas de la Trinidad: *"seis rectores del coro cubiertos con capas rojas, y con largos báculos de plata"*, *"dos cardenales con mitras, báculos y ropas pontificales que incensaban el altar mayor y a los ministros del coro"*.
 - Con presencia de nobles



Archivo General de Simancas, (MPD. 34, 21). Santiago de Compostela, 1595

De Coruña a Santiago

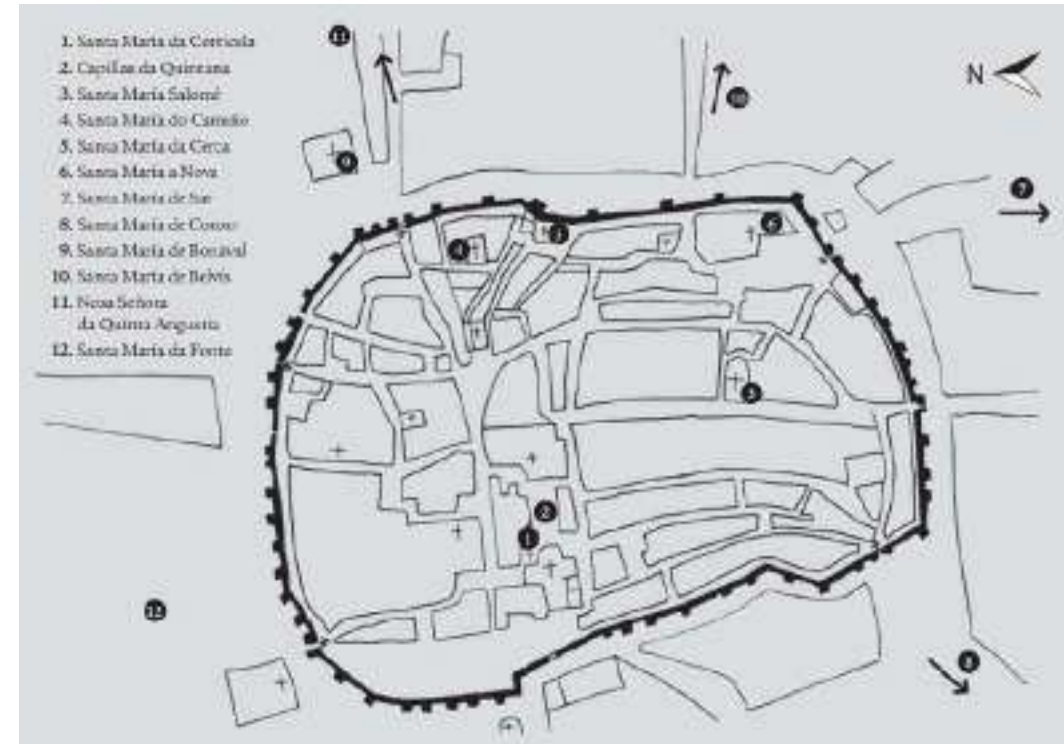
- Compostela visitada por William Wey (1456).
 - La danza de los niños compostelanos ante los peregrinos para conseguir propinas.
 - *“Que Santiago de Compostela os ayude a volver a vuestra tierra / y Santiago, buen señor, os conceda el perdón, / buen tiempo, buen camino, buena llegada y buena estancia / para los que nos dan una blanca por cortesía”.*
- Estancias breves (Rucquoi, 2014: p. 347 y ss.):
 - La visita a la Catedral como hito clave.



Gravado recreando la fachada románica de Platerías
http://xacopedia.com/Santiago_de_Compostela_catedral_de

De Coruña a Santiago

- Compostela y sus infraestructuras.
 - La catedral.
 - Ofrendas y riqueza.
 - Ceremonial.
 - Lenguajeros (ss. XV-XVI, como cuerpo específico de confesores).
 - Iglesias, capillas y monasterios.
 - La Corticela, dedicada a peregrinos y extranjeros desde 1527, dejando de depender de los monjes de Pinaro.
 - Los hospitales (y lazaretos).
 - Una variada red de pequeños hospitales previos al Hospital Real.
 - Las posadas.



M.ª Dolores Fraga Sampedro y María Luz Ríos Rodríguez, "Aproximación a la topografía espiritual de Santiago en la Baja Edad Media: antiguas y nuevas devociones", *Ad Limina*, 5 (2014), p. 53.

Para terminar...

- En 2017 se conmemora el 600 aniversario de la peregrinación de Margery Kempe a Santiago de Compostela.
 - El testimonio excepcional de una mujer que es expresión de que la realidad femenina en la Edad Media es mucho más compleja, rica y heterogénea de lo que se suele pensar.
- La peregrinación de Margery Kempe permite destacar, una vez más, que:
 - Los peregrinos medievales no solo fueron varones, sino que también hubo **mujeres peregrinas**.
 - La **ruta marítima** era uno más de los Caminos a Santiago y, a través del mismo, visitaron al Apóstol no pocos peregrinos y peregrinas inglesas: viaje rápido, pero incierto.
 - Más allá de la supuesta decadencia bajomedieval de las peregrinaciones, testimonios literarios y documentales no precisamente conservados en Galicia como el LMK, revelan la importancia de esas peregrinaciones y obliga a replantear lo que no deja de ser un lugar común.



Algunas referencias bibliográficas

- Ferreira Priegue, Elisa, "La ruta ineludible, las peregrinaciones colectivas desde las Islas Británicas en los siglos XIV y XV", en *Actas del Congreso de Estudios Jacobeos*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 1995, pp. 279-290.
- Garí, Blanca, "Las amargas lágrimas de Margery Kempe", *Duoda. Revista d'Estudis Feministes*, 20 (2001), pp. 51-79.
- González Vázquez, Marta, *Las mujeres de la Edad Media y el Camino de Santiago*, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 1989.
- Lomax, Derek W., "Algunos peregrinos ingleses a Santiago de Compostela", *Príncipe de Viana*, 118-119 (1970), pp. 159-169.
- MacKay, Angus, "Una peregrina inglesa: Margery Kempe", en *Viajeros, peregrinos, mercaderes en el Occidente medieval*, Estella, Gobierno de Navarra, 1991, pp. 193-200.
- Miraz Seco, Violeta, "Margery Kempe, una peregrina inglesa en la Compostela medieval", en Carlos Andrés González Paz (ed.), *Mujeres y peregrinación en la Galicia medieval*, Santiago de Compostela, Instituto de Estudios Gallegos Padre Sarmiento, CSIC, 2010, pp. 205-227.
- Miraz Seco, Violeta, *La peregrinación marítima. El Camino Inglés desde la ría de Ferrol en la Baja Edad Media*, A Coruña, Universidade da Coruña, 2013, tesis doctoral inédita.
- Moreta Velayos, Salustiano (ed.), *Libro de Margery Kempe. La mujer que se reinventó a sí misma*, Valencia, Universitat de València, 2012.
- Morrison, Susan Signe, *Women Pilgrims in Late Medieval England. Private piety as public performance*, Londres; Nueva York, Routledge, 2000.
- Rodríguez, Manuel F., "La ciudad de A Coruña como puerto de referencia en Galicia para los peregrinos a Santiago de Compostela en los siglos XIII al XVII", *Ad Limina*, 8 (2017), pp. 155-190.
- Rucquoi, Adeline, *Mille Fois à Compostelle. Pèlerins du Moyen Âge*, París, Les Belles Lettres, 2014.
- Sarabia Santander, Adolfo, *Peregrinos ingleses en Compostela. Los caminos de peregrinación como proyecto interdisciplinar. Lección inaugural del curso académico 1999-2000*, Valladolid, Universidad de Valladolid, 1999.
- Segura Graiño, Cristina, "En la Edad Media las mujeres también hicieron el Camino de Santiago", *Arenal*, 17, 1 (2010), pp. 33-53.
- Xacopedia: <http://xacopedia.com>
- <http://college.holycross.edu/projects/kempe/index.html>